

México, D.F., a 8 de diciembre de 2009.
Boletín número 1051/2009.

PANQUEVA, ACREEDOR AL PREMIO JUAN RULFO

- La ceremonia de entrega será en Tlaxcala, el 9 de diciembre en el Teatro Xicotécatl.
- Por su novela *Tribulaciones de Chinos en Indias* en la que narra diferentes episodios alrededor de la figura de Catalina San Juan, “La China Poblana”.

Conaculta y el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA), en colaboración con los gobiernos de los estados de Tlaxcala y Puebla, entregarán al escritor de origen colombiano Jaime Mauricio Panqueva Bernal el Premio Juan Rulfo a Primera Novela, por su obra *Tribulaciones de Chinos en Indias*, el miércoles 9 de diciembre, a las 18:00 horas, en el Teatro Xicotécatl, de Tlaxcala.

Panqueva Bernal recorre la época colonial acompañado de dos herramientas fundamentales: el rigor histórico y el ingenio narrativo.

La novela *Tribulaciones de Chinos en Indias* narra diferentes episodios que se entretajan alrededor de la figura de Catalina San Juan, “La China Poblana”, una esclava de origen filipino, que a su llegada al nuevo mundo fue vendida a un comerciante del puerto de Acapulco.

En esta novela, la vida de “La China Poblana” es una línea llena de giros inesperados. El autor maneja una imagen dual entre la mujer seductora y el arquetipo de la santa colonial.

Jaime Mauricio Panqueva retoma frases de la época, adapta textos y se alimenta del imaginario que existe en torno a los procesos de la inquisición, los remordimientos y el castigo físico.

La trama se ubica en la Puebla de los Ángeles, apenas un siglo después de su fundación -ocurrida el 16 de abril de 1531-.

Panqueva Bernal narra, en retrospectiva y mediante la técnica del montaje paralelo, tres momentos del siglo XVII: 1634, año de la huida de Catalina San Juan; 1694, fecha de arribo a Puebla por parte de Gonzalo Solís, fiscal de la Santa Inquisición, quien intenta prohibir el culto a “La China Poblana” promovido por el padre Alonso Ramos y, 1618, tiempo de la llegada de Rolando Edmundo a la Nueva España.

Jaime Mauricio Panqueva no renuncia al canon marcado por la tradición de novela histórica en México. Se alimenta de ella y por eso, invariablemente, existen resonancias de la obra de Fernando del Paso, Enrique Serna y Juan García Ponce.

En ciertos momentos, el autor echa mano de las convenciones del *thriller* para mantener atento al lector.

Algunos de los personajes se convierten en una especie de detectives eclesiásticos, encargados de desentrañar el misterio del culto a “La China Poblana”.

El ganador del Premio Juan Rulfo a Primera Novela se reserva las piezas fundamentales del rompecabezas para el final.

CONTINÚA...



PANQUEVA... 2

Jaime Mauricio Panqueva Bernal, de origen colombiano, vive desde hace seis años en la Ciudad de México.

Radicó en España, donde realizó la Maestría de Estudios Latinoamericanos en la modalidad de Humanidades.

En el año 2003 tomó talleres de escritura creativa con Raúl Parra y Carlota Gedovius. Ha cursado el *Taller de guión cinematográfico*, en el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos, y desde hace un año asiste al *Taller de cuento y novela* de la escritora Mónica Lavín.

---000---